THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 18 — NO. 63 WEDNESDAY, AUGUST 17, 1955 TORONTO, ONT.

Vancouver Sun's Scott Writes from Hiroshima On 10th Anniversary of Atom Bomb Dropping

Editor's Note: The following are excerpts from articles in the Vancouver Sun by Jack Scott, visiting Japan on the 10th anniversary of the dropping of the atomic bomb.

HIROSHIMA, Aug. 6.—It was a day of solemnity and joy in the city of peace as the second decade of the atomic age began at Hiroshima.

In the morning, under a pale cloudless sky exactly as it was 10 years ago when the B-29 Enola Gay tossed the first atomic bomb, thousands of survivors stood at the stark cenotaph in the Peace Plaza, burned their incense for the purification of the souls of 260,000 victims and wept.

But tonight the swarming city is in a carnival mood. Flaming lanterns on the dark waters of the River Oda are floating under the many bridges to the sea and skyrockets flare over the city that was given up for dead.

Amazing Recovery

These ceremonies are symbolic of the Hiroshima story which is, first, the story of complete, shocking destruction and, secondly, an amazing recovery physically and spiritually.

Outwardly there are few signs of what happened here at 8:15 on the morning of Aug. 6, 1945. The city has been almost completely rebuilt. Its population of 360,000 now is more than a hundred thousand greater than it was on the fateful day when the sky fell in.

But the scars remain under the cloak of recovery.

Tribute to Dead

It was still the misty dawn this hot morning when the crowds began to straggle into the great square in the city, bearing laurel leaves and chrysanthemums and snapdragons and their bundles of incense.

A group of monks in ancient ceremonial dress beat a slow tattoo on goat-skin drums.

At precisely 8:15, the moment when the bomb, falling rapidly with a trail of thick, red flame, detonated above the awakening city, a priest slowly struck four times at a temple bell.

Hiroshima became deathly silent.

Then, and again the obvious but deeply moving symbols, a thousand pigeons were released and broke with a whirr of wings over the heads of the mourners, and a great cry of excitement and happiness came from the throngs as the birds circled the plaza and flew toward the distant hills.

Only One Sour Note

There was only one sour note to intrude on the dignity of these ceremonies.

That came when a onetime Missouri Republican congressman, introducing himself as "a professional writer on the staff of the Reader's Digest", gave an interminable speech and presented the city with a $1,500 amplifying unit for the playing of records of Christian sacred music.

Except for this unhappy incident, there was no participation by the conquerors.

Red Inspired Confab

As the plaza ceremonies concluded, a "world conference against atomic and hydrogen bombs" went into session with a ready-made resolution calling for the outlawing of nuclear weapons.

Americans here dismiss it as Communist-inspired, as it almost certainly is. But the people of Hiroshima are supporting it eagerly. The mayor, himself, a conservative business man, spoke to its opening session.

In Hiroshima, the city that can never forget, anyone who speaks of peace is a friend.

Walks through City With Interpreter

HIROSHIMA, Aug. 8.—Michifumi Sogawa picked me up at my hotel at 9 a.m. He is a frail, forlorn little man of 56, a part-time translator at the city hall, who had agreed to accompany me on my Hiroshima tour for a fee of 1,300 yen, or about $3.50, which he clearly thought was exorbitant.

Before we began our walk through the city, we sat over the first of the dozen cups of green tea which punctuated our day. Whenever we stopped, it was the same thing: the low, grave bows, the cup of green tea, the recital of tragedy.

Fantastic Nightmare

Mr. Sogawa was no exception. Blinking myopically behind his horn-rimmed glasses he told me of the death of his wife.

Mr. Sogawa spoke almost dispassionately of it. Soon I was to learn that in Hiroshima such stories are so common, so often told, that the emotion has been drained from them like the retelling of a fantastic nightmare.

The New Hiroshima Hotel, where I am staying, is one of the new buildings in the Peace Park, and no more than 100 yards from the cenotaph.

The park is a great raw wound of packed clay and fine talcum dust and as we crossed this we stopped to watch small children busily painting the scene for a competition in connection with the 10th anniversary of the bomb.

Many were idealizing their conception of the park with lawns and shade trees, as poverty-stricken Hiroshima hopes that it will be some day.

Death Omnipresent

Correspondents in Tokyo had told me of Hiroshima's amazing recovery. Certainly this is true.

But tonight, back in my hotel I retain an impression of shanties and dirt, pot-holed, rutted streets, half-completed skeletal buildings, broken pavement, scarred granite, swirls of dust everywhere, sweating workers in loin cloths in the fierce heat slowly, painfully

(Continued on Page Seven)

dates & doings

By MARGIE

House of Bamboo, an underworld melodrama shot in Tokyo, is now playing at the Imperial in T.O. With Robert Ryan as the mastermind of a crime ring, and Bob Stack as a U.S. army cop who joins the gang to crack it open, this CinemaScope production is the usual Hollywood cops-and-robbers story. Sessue Hayakawa is one of the policemen for a change. Shirley Yamaguchi, widow of one of the gangsters, poses as a "kimono girl" to help Stack with his [illegible] . . . she is the ideal Japanese woman, faithful, beautiful, [illegible] wise, born to serve and [illegible] the man. . . . Says Clyde Gilmour in the Tely, "Kipling's [illegible] prophecy about East and West is still reverently quoted in some circles, but the twain are bound to meet in spite of [illegible] Orientals like Miss Yamaguchi are available in any [illegible] . . ."

In beautiful DeLuxe Color, you may view the famous Buddha at Kamakura, the Fujiyama, the Ginza, a roof-top carnival with hoards of Japanese kiddies, the river house-boats, the pachinko parlors, the Japanese [illegible] (Robert Ryan's headquarters), and Shirley Yamaguchi. In one scene, four girls are seen sedately performing a graceful odori, when suddenly, the band gives out a blast, wigs and kimonos fly off, and everybody starts jiving to beat sixty. I learned a few things too. Fellas, did you know the first thing a Japanese girl looks for in a man? It's your eyebrows! And the nape of the neck is man's downfall—I guess the short hairdo is here to stay.

Speaking of pachinko parlors, the pinball machine was blamed for six deaths recently. Police in Matsue stated that Kunio Fukada strangled his wife and four children, then leaped to his death under a train, because he went broke on pachinko . . . and in Aomori, while 40 eager women were fighting over cut-rate kimono scarves in a bargain sale, the second floor of the Kikuya department store broke under the strain—24 shoppers were injured . . . In Osaka police warned taxi-riders to beware of cabbies who carry wooden clubs. It seems that a smart blow on the taxi meter will make the fare jump up an extra hundred yen.

Back to Canada, with the 8th World Boy Scout Jamboree just across the lake, quite a few short-pants visitors are seen around town . . . saw one boy [illegible] morning with his top-heavy khaki shirt loaded with emblems, medals, and other paraphernalia, without his pants—he was wearing kilts.

Toronto's Club After-Hours, [illegible] meet at the University Settlement House, recently donated [illegible] to the JCCA Community [illegible] Fund. Good going, guys [illegible]!

[illegible] dates this weekend, the Montreal Nisei Fellowship will be holding their Splash and Dance at the NDG "Y" on Friday night, Aug. 19 . . . The JCCA Exec picnic which did not take place last Sunday due to inclement weather has been tentatively set for next Sunday. There will be a JCCA Exec meeting next Wednesday, Aug. 24, in conjunction with the Labor Day Softball Committee.

Nisei Among Winners Of UBC Alumni Awards

VANCOUVER. — Tsutomu Oishi of Kamloops was mentioned among winners last week of ten University of B.C. Alumni Regional Scholarships, worth $250 each.

These awards are made on the basis of scholastic standing, personal qualities, character, and interest and participation in school and community affairs.

Finance Meet Sept. 16 On Community Centre

Four persons turned out for the Toronto Community Centre Finance committee's meeting last Friday. Chairman Mikio Nakamura, T. Umezuki, Matt Matsui and Bill Takeda were the conscientious committee members to meet at the JCCA office.

The meeting has been re-slated for Sept. 16. A general meeting is to be called later next month.

TO VISIT OTTAWA

TOKYO.—Following a visit to Washington, Ichiro Kono, Minister of Agriculture and Forestry will visit Ottawa Sept. 8-9.

Yukata Cloth to be Used In Western Sportswear

NEW YORK.—Japanese yukata cloth and happi coats will greatly influence American sportswear in the near future, predicts William Donneger, vice-president of the famous sportswear manufacturing firm of David Donneger of New York.

Making his statement on return home from a recent world tour, Donneger said that the coarse designs of the Japanese fabric would be suitable for men's bathing suits, beach coats and shirts. A light cotton garment, the yukata has recently become very popular among foreigners and it is expected that exports of yukata cloth will increase in the months ahead.

The yukata is well suited for summer wear. Every Japanese knows the pleasure of going for a walk in the quiet evening dressed in a light loose yukata. The latest development is the making of Western-style clothes from yukata cloth.

Yukata cloth on the present market is 100 per cent cotton. Before the war a great deal of the material was specially woven from silk, rayon and hemp. Some people prefer the higher-class crepe cloth.

The yukata has been worn by the masses since as far back as the Edo period (17th-19th centuries). Originally it was a garment worn after a bath, but it has been put to other uses in recent years.

Nisei Grocer Victim Of 'Baby Bandit'

VANCOUVER.—A "baby bandit" about 12 years old with a handkerchief covering his face, robbed a Garden drive grocery on Aug. 9 and escaped on foot.

Victim of the juvenile raid was Sue Kihara, 94 Garden, who said the boy got about $4 to $6.

"I was in the rear of the shop having lunch when I heard a noise. I came out and saw this boy standing there with a handkerchief mask on his face.

"I thought he was fooling and I told him to go away. He suddenly punched the till, grabbed some bills and ran. There was a little tot in the store, too, but I don't think he was with the bigger boy."

Police searched the area but couldn't find the juvenile robber.

Curb on Cotton Exports

TOKYO.—Japan's most influential economic journal, the Nihon Keizai Shimbun, said last week the government will take strict measures to prevent indiscriminate sales of cotton goods to the U.S. and Canada to meet protests of U.S. and Canadian manufacturers.

Fine Steveston Fishermen For Undersized Crabs

STEVESTON, B.C.—The size of 32 crabs occupied 61 minutes of evidence in Richmond Police Court last Aug. 5. Because, according to testimony of three Fisheries officials, the crabs were under the legal limit of six and one-half inches, Masuo Koyanagi was fined $25 and $2.50 cost for having them in his possession.

Koyanagi was doubly unfortunate. He pleaded guilty to fishing for crabs in a closed area. This misdemeanor cost him another $25 and $2.50 costs.

A similar fine, also for crab fishing in a closed area, was imposed against N. E. Safarik. Safarik conducted his own defense and aided Koyanagi in the latter's defense.

Sarafik, pleading his own case, claimed the boundary lines are not clearly marked.

"Nonsense," said Magistrate R. C. Palmer. "Even a landlubber could distinguish the boundaries and tell the closed area from the open area."

Capt. Arthur Hines told the court that when he stepped aboard Koyanagi's boat, he found 62 crabs in a bin of the type in which the fish are usually brought ashore. He measured each crab, he said, and found 32 to be under the legal limit.

The fisheries officer added that Koyanagi's boat was anchored "and crab fishermen don't anchor when they are on the crab line."

Koyanagi claimed his boat was stopped due to engine trouble that he did not have an opportunity to measure the crabs. He admitted there was an anchor on the end of the crab line.

口語聖書完成の意義

東京神学大学学長 文博 桑田秀延

朝日歌壇（六月十二日付）に『いくたびか焼却せんとしたる聖書をわれはマルクス書の間に隠し来（こ）し』という和歌が載っており、私の注意をひいた。その選者の評には、この歌が作者の精神史を語って未来への方向をも思わせる、とあった。これは、ひとりこの歌の作者の心の歴史をもの語るだけでなしに、今日の人々の心のある一面と今後の方向を示唆（しさ）していないだろうか。

日本聖書協会の大きな仕事として聖書の口語譯出版が計畫され、六人の専門學者の數年にわたる専心的譯業の結果、ついさきごろ立派な口語聖書が完成出版されたことは、讀書人にはおそらくまだ十分には知れていないだろう。だがよく考えれば口語聖書の出版は、今日と今後の日本文化にとり、甚だ大きな意味をもつ事件であると思われる。

聖書は日本ではまだまだ讀まれていない。これは、キリスト教の實力がなお弱いためもあろうが、同時に従来の邦譯聖書の文章がすでに古びてしまって、現代の若い人々にその新鮮さを感ぜしめない點も、その理由の一つであろう。ところで、聖書は元来万人の書でひろく讀まるべき書物である。このたびの口語譯は、はなはだ新鮮となりまた讀み易くなった。自分で讀んでそう思うが、禮拝堂で讀まれるのを聞いていて特にそれを感ずる。

聖書が世界の文化に及ぼした影響ははなはだ大きく深い。ルター譯のドイツ語聖書がドイツ文化に、ジェームス王のキン（欽）定譯聖書が英語世界の文化に、それぞれ與えた例だけを考えてもこのことは明らかだが、ひろく西欧の文學と思想の全体は、聖書を除外しては到底考えられない。聖書に接してなお日の淺い日本の場合をとって考えても、イザヤ書や詩篇の名文にふれ青年期に新約聖書の高い調子に心うたれた文學者や思想家は少なくないであろう。

しかし聖書の特色は、ただ文化の書であるにとどまらず、人間の魂をゆり動かす宗教の書であることは言うまでもない。ものを考えたり藝術を作り出したりする人間そのものが、その存在の根據からゆり動かされるような人間のはかなさ、もろさ、不安、有限性、時間性にぶつかるとき、人は人間以上の永遠と絶對とを追求するようになる。聖書こそは、こうした存在の不安にぶつかった人間の渇望をいやす神の言である。

「少年期」という書を讀んでいて、身体だけでなく「心」を大切にしなさい」という母の忠言を想い起す子の記事にぶつかって、心をうたれた。今日は社會的な實證的な研究ですべてが覆われている時代だが、少しづつ心へのきざしが生れ始めていることも否めない。日本にプロテスタント教が布教されて百年になろうとしているとき、口語聖書が出版されたことは、人間の心を温める糧（かて）として、この國將來の精神史に、もっと妥當な意味と、役割とをもってよい書であると思う。

オンタリオ州北部に新鑛山町

【オンタリオ州ヘムロー發】カナダで有名な極寒地ホワイト・リヴァーから汽車で一時間西行すると雪域だが、ここから更に自動車で四十五哩北方すると、シーエス本線に僅か二十六哩という地點にマニトワヂ・レイクという小さな湖が上下二湖になっている。この邊に最近カパーとジンクを多量に含んでいる新鑛山が發見された。ゼコ・マインというので、これから發掘をはじめ一九五七年に全力をあげて運轉する時期には人口五、六千の鑛山町がこの山の中に出來上る筈である。

私はそのタウン・サイトの住宅や銀行、學校等の建築仕事でマニトワッヂに來ている。北部オンタリオといえば、どこでもトラウトがウジャウジャしているかと思って樂しんで來たら、當て違いだった。もっともパイクやペコルスはいくらでもいるらしいが、今のところでは、こんな魚に手を出す元氣がない。（エヌ生）

ニウデンバー便り

◎佛教會の新幹部役員は次の通りきまった。△顧問田原定市△主任岡田三郎△副主任木戸力樋△議長小田重敏△幹事小林順△同補佐川村己之助△會計小坂陽太郎△監査役四角喜太郎、太田次平△内陣係主任江畑源彌△部員―清野時次、上田豊太郎△受持主任田中増彌、猿山彌正、岡松仁三郎、片岡吉太郎△場内主任木戸力樋、外世話人一同△世話人佐藤三郎、森仙彌、立道長太郎、井上重隆、泉甚市郎、森定嘉十郎、切戸詐一

●婦人會役員△理事長熊谷光子△副澤田梅子△幹事熊野あさゑ△補佐内山玉尾△會計上田さみ△監査役氏家ふくゑ、北村政枝△評議員森ナンシー夫人、柴田とめ、清野さく、竹中久利

人事消息

■出生

▲淺田ドクター夫人（舊姓牛島デイレー）は八月十一日トロ市内ウイメンズ・カレッヂ病院で女子を出産・ヴィヂャー・チョミと命名、母子とも健全である。

■死亡

▲トロントの鐵治次郎氏（六二）は八月十五日死去、十七日（水）午後八時トロント佛教會に於て葬儀を執行する。

■移轉

▲トロントの大家二郎氏は次へ轉居 1575 Woodbine Ave. Phone OX. [illegible]

■移轉

▲ハミルトンの井上一平氏は次に移轉した 22 Graham Ave. N. Tel. LI. 5-3936

●七月分御禮 次の如く御寄附を載き有難く厚謝申上ます。合掌。トロント佛教會

△三十弗（故藤野ツタ忌明記念）藤野佐吉△廿弗 宮崎新造△十弗宛 矢田源次 河口嘉十 デーバー佐々木理一 桑原節子（以上諸氏何れもトロント訪問に際し）△土田フサ（訪日記念）ミネアポリス 鶴岡茂人 松山平四郎（故息女十七回忌）△五弗宛 十三回忌 窪田獅子郎 山下政行 窪田才之助（三女良子廿七年忌）高岡ヨネ △三弗 佐々木レズ△一弗六十三仙（佐々木師歡迎殘金） 開川今村人會有志。

辯護士 エフ・エー ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。

トロント市ベイ街三七二 イーエム三―四三九一

HOTEL RICHMOND 576 Powell St. Tel. PA. 4039

HOTEL MAYO 545 Main St. Tel. PA. 0338

VANCOUVER 4, B.C.

御出晩の節は是非御投宿下さい。共同キチン並にハウスキピングのある

リチモンド旅館 美多旅館

必らず効く妙温器を ―是非ともお備え下さい―

ラジウム包含妙温器を御使用になれば、きっと二週間に大ていの病氣なら全治いたします

●定價 熱元百本付共 十二弗五十仙

●熱元だけは百本入 三弗五十仙

カナダ一手特約人 花月榮吉 8 Mountview Ave., Toronto. Phone: MU. 5023

發賣所 パシフィック・ツレーデング會社 1558 Eglinton Ave. W. Toronto Phone OR. 7575

ビーシー代理店 北川勝三 1381 S. W. Marine Drive, Vancouver, B.C.

かすが煎餅 味が軽く美味しい ―何卒御試食下さい―

△進物用並びに御祝い用の「棒羊羹」

△遠近に拘らず御注文承り送付いたします

かすが煎餅店 P.O. Box 294, Kamloops, B.C.

辯護士 倉田ルシン ノータリパブリック

トロント市ベイ街二四四 クレヂット・フォンシヤ建物

電話 イーエム六―〇九五九 自宅エルワイ三四二七 EM. 6-0959 (Res. LY. 3427)

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヤング街二二九番ルーム四〇三

電話イーエム三―五〇〇二 自宅 オーエクス一―三三八八

▽一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

尋人 原籍廣島縣山縣郡川迫村、宅見貴三郎 舊姓日高。大正十四年渡航 一九二五年ポートアリス在住。同廿七年アレキサンダ十街二百三十番在住。同州三年ウエストミニスター市アーネー・三ワイ廣瀬方 同州九年晩香坡市パウエル街三百二十六番在住。一九四〇年以來通信なく故國在住の息子が安否を心配して居るが、それを知る手掛りなく若し同氏の消息に就き心當りの方は御手數ながら至急左記の所へ御一報下さい。

小笠原靜乃 Mrs. S. OGASAWARA Vernon, B. C.

N.Y.K. LINE

Representative N.Y.K. 914 Second Avenue, Seattle 4, Wash., U.S.A.

B. W. Greer & Son Ltd., Agents. 501 Bank of Nova Scotia Bldg., Vancouver 2, B.C.

日本郵船 氷川丸御案内

本船は日・加間唯一の客船にして船室設備全部を新装しまして皆様の御利用を御待ちして居ります。

晩市出港	沙市出港	横濱入港
		八月十七日
九月十八日	九月廿日	十月四日

運賃キャビン（八〇名）四百二十五弗

三等エー（六九名）三百弗

三等ビー（一一七名）二百八十弗

其他貨物船も運航されて居ります。

運賃 三百五十弗 三百七十五弗

尚詳細は切符取扱所或は上記に御照會下さい

結婚宴會やパーテーに

▲室内は全部きれいに改装し百人までの結婚祝宴やそパーテーの御用命に應じます

▲日系人の皆々様の御來後をお待ちしております

トロント市アルバート街六九 好世界飯店 電話 イーエム八―九八六七

HOTEL ROOSEVELT

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines.

Authorized Agent For All Airlines

166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

二世妻子呼寄 太平洋日本行に 快ニュース

去る六月一日よりカナダ太平洋航空會社では、在日二世、妻子呼寄並に一般海外旅行に對し、運賃の月賦拂を實施致すことになりました。御希望の方は、當旅行案内所へ御申込み下されば詳細御説明申上げます。

ホテル・ルーズベルト 旅行案内部 岩田秋一

晩香坡市東ヘスティングス街一六六（電話マリーン四〇五七）

▲日本内地觀光は日本交通公社で御斡旋 トロ市案内所 [illegible] 113 McCaul St. Toronto Ont.

息子の縁談（二〇）

林房雄

「そうかい、犬の話ではなかつたのだね」

大熊さんはとぼけてみせた。

「わしはひどく腹がすいたよ。メシにしよう」

正面衝突をさけるためにできるだけ迂廻戦術をとるつもりである。

「御飯をさしあげないとは申しません」

虎子夫人はピシリと正面からはねかえした。「その前に、この縁談に對する態度をきめていただかねばなりません」

「小太郎ははつきりいやだと言つている。どうにもならんじやないか」

「それが小太郎のわがままです。甘く育てられた息子の身勝手です」

また話がもとにもどつてしまつた。

「身勝手かな？」

「本人がいくらいやだと言つても、まとまる縁談もございます。現に私などは、あなたと結婚するくらいなら死んだ方がましだと申しましたのに……」

大熊さんは折れたシャクヤクの花をながめて、

「すんでしまつたことは、なるべく忘れたいものだ」

茶の間の縁がわに、小太郎と妻があらわれた。

「お早うございます。メシにしましよう。話は食べながらできますよ」

助け舟である。まだ何か言いたそうな虎子夫人を庭にのこして、大熊さんは茶の間の食卓にすわつた。つづいて小太郎もすわろうとすると、虎子夫人に呼びとめられた。

「小太郎、あなたは今日は酔つていないでしようね」

「いくらか二日酔かもしれませんが、たいしたことはありません」

「昨夜は、どこで飲んだのです？」

「方々で飲みましたが、最後はタヌキ小路だつたようですね」

「タヌキ小路？……そんな皮肉みたいなことを言つても、私は驚きませんよ」

「僕は皮肉など言つていません」

「タヌキ小路のタヌキ婆あと言いたかつたのでしよう。どうせ私はタヌキ婆でございますよ」

「弱つたなあ、お母さん、タヌキ小路は新橋驛のすぐ前にあります。安くて氣輕な飲み屋がならんでいるから、ときどき飲みに行くのです。銀座のバーで飲んだら、僕等小商人はたちまち破産ですからね」

「それも皮肉ですか？ 私はあなたの大學時代にも、お小づかいは差上げませんでしたか」

「いいえ、ありあまるほどいただきました。あのころが懐かしいくらいです」

女中がミソシルをはこんで来た。

「お母さん、どうぞ、おすわり下さい。今日はお母さんのお好きなシジミですよ」

と小太郎は言つたが、虎子夫人は休戦提議に應じようとしなかつた。

「いいえ、私は結構です。朝御飯はぬきにいたします。私は昔から、いやな皮肉を聞かされると、食慾がなくなる体質ですからね」

大熊さんの腹の虫がグーとないた。朝の散歩は食慾を増進する。シジミのミソシルの前に、とんだ千松である。

「お父さん、お先にどうぞ」

氣の毒そうに小太郎が言つた。

「僕はちよつとお母さんと庭を歩いて來ます」

小太郎君が庭におりようとすると、虎子夫人はすつと上つて來て食卓にすわつた。

「いいえ、私は散歩はきらいでも、食事をいただきますよ」

故妻 とめ（俳名若子、和香女）儀永らく療氣療養中のところ八月二日午前六時二十七分脳溢血のためケローナ・ゼネラル病院にて永眠致しました事を生前辱知の方々に御知らせ致します。八月五日午後二時ウインフィルド合同教會堂に於て樺山牧師司式の下に葬儀を執行致しました節は酷暑御多忙中にも拘らず御参列下され數多くの御厚情こもる花輪香典弔辭弔電等を賜り有難う御座いました。茲に略儀乍ら紙上を借りて御禮申上げます。

喪主 引地重久
外 遺族一同
R.R. 1, Winfield, B.C.

トロント市佛教會建築資金寄附者芳名

前號記載七万四千七百六十弗十九仙
△百廿五弗（寄附追加）鶴田收藏
△百弗 足立康太郎
△五十弗宛 尾本勇太郎　西川正行
△廿五弗 上田千太郎
△廿五弗宛 融通資金利息寄附　高橋幸　川口勝藏
△十五弗 大植繁榮
△十弗宛 篠原國雄　米山石次郎　岩本ユリ　陞野ツイ　村井政藏　立石忠雄　川口喜壽　香山譽太郎
△五弗宛 穗井田操　松井甚松　佐野小春　満瀬逸男　小林良造　氏原幹雄
（前號十弗小林シゲノ姉と有りしを百弗と訂正）
△引幕一帳　晩市、岩田旅行社　横濱、熊本屋旅館
△電氣時計大　清永輝雄
△同小　前田勝吉
△電氣ファン　川端一雄
計七万五千三百七十五弗十九仙

●感謝　左の方々より御寄附を戴き有難く御禮申上ます。
トロント佛教婦人會　合掌

△廿弗宛 森スミ（兩親並に息年忌）藤野佐吉（母堂忌明）
十弗 北崎千代
△五弗宛 東すノ、星子年枝（以上三姉は息男結婚記念に）寺村マサ（息女結婚に）
△十弗宛 故井手上市郎遺族　馬場貞明（故尾本徳次郎忌明）河野勝美
△五弗宛 大垣まき（退院に付）松山平四郎（亡息十七回忌）新谷スエノ　大西乙吉（故妻三周忌）瀬尾スミコ（全快祝）大村マツイ　馬場初江　大原ノエ　篠田キイ　近藤とめ（初孫出産）
△三弗宛 西川コマ（初孫出産祝）西村とみ
△十弗 小柳コト（命日記念）
△十弗 マニトバ佛教婦人會

安息日再臨教會

◎土曜日　午後一時
△安息日學校並
△聖安息日禮拜
◎「富める若者と天國」
火曜　午後七時半
（下村牧師宅電話オーエル九七四〇）下村牧師
JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
532 College St., Toronto.

花

鉢植　切花
花束　花輪
電報による地方送りの御用にも應じます。
イーノー花屋（佐々木）
トロント市シンプソン街六二　電話エッチ・エー一二()四一一
（市内配達は無料）

モナーク生命保険

後藤金平
ハミルトン市オクスフォド街五九
電話ゼーエー七一一九六〇
K. GOTO
Monarch Life Assurance Co.
204 Pigott Bldg., Hamilton
Phone Office JAckson 2-9254
Residence JAckson 7-1960

歸道舘道場

88 Major Street
Toronto, Ont.
Phone WA. 3-3982

ビーシー州産 新のり

サイワシのり
日本種物各種
▲鮮魚▲肉類▲和洋食料品一切△カマボコ△ザツマあげ製造
キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET
P.O. Box 55, Slocan City, B.C.

花

○○○上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います
ハイランド花屋　店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W., Toronto.
Phone HU. 9-4654

家屋賣買業

ビーシー州へ移轉されますか、其節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます
晩市家屋賣買業會員
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷
Jim Kakutani,
530 Burrard St.,
H. A. Roberts Ltd.

日系人の結婚祝宴

▽おいしい支那料理として定評であります。特に日系人の結婚祝宴には特別便宜を計ります。その他宴會も御所望により致します。
バンブー・クラス
晩市 竹林園
155 East Pender St., Vancouver, B.C.
Phone MA. 1935

◉夏向き

ピクニックに、週末旅行に、毎日の食事に、コックしないでそのまま頂けるおいしい鑵詰類など澤山取揃えております。
（エリザベス街から西へ一ブロック）
トロント市チエスナツツ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO. — Phone EM. 4-3972
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

日本行及び二世呼寄せ

詳細は營業旅行御案内へ御照會下さい。其の他移民稅關等項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます
草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1492 Ellis St., San Francisco, Calif.

二世呼寄せ

桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ種々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り届けます。日本よりの乗船券並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に屆けて手續き致します。御用命下さる樣願います。
日本行專門 安藝ホテル
AKI HOTEL　Phone JOrdan 7-1114
1661 Post St., San Francisco, Calif.

IMPERIAL BANK OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(118 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

日本送金は自由

○日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替（ドラフト）をくみます
◎外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じ送金して下さい
インペリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ゼー・ワーカー

盛夏の流行歌歌謡曲新着盤

△さすらいの船唄 鶴田浩二
夜霧の港町
△旅笠街道 田端義夫
通り雨なら
△濱松屋 春日八郎
お仙が茶屋 大路はるみ
△街の潮路 春日八郎
君を呼べども 吉岡妙子
△破れソフトのギター流し 藤島
蘇州の夜 三條美紀
△行つてらつしやい
バイバイシャンソン 真本不二夫
△玄海月夜 今村
ひげの船長さん 白根一男
△徳利の別れ 今村
のんべの安さん 田端義夫
△美人じや美人
△ローマンチツクの夜 金語楼
△桑名の殿さん 榎本
角力甚句

◎改正値段レコード一枚送料共、一弗廿五仙均一
◎新着舞踊用繪日傘一本、二弗五十仙送料共
ビーシー州のお方は五パーセントタキス御加算願います。
◎移轉先 西ブロードウェー三六四九番
K・森田輸入賣捌所
K. MORITA, Importer Distributor
3649 West Broadway, Vancouver, B.C.

臺風損害は輕少

土、日兩日オ州を襲つたが—

台風カニーは米大西洋岸をあらしまくつたあげく、陸地に入り、オンタリオ州に土曜午後から日曜午前にかけて「臺風」といわないまでも暴風雨となつて襲つた結果、死者二名、損害數十万弗に達する被害を與ねた。とくにナイアガラ半島の果物(ピーチ)に損害をあたえ、ハミルトンからオークヴィルのオンタリオ湖畔の諸市の家屋倒壊、床上浸水もかなり多く、また今週木曜から開かれるナイアガラ・オン・ザ・レーキのボーイスカウト・ジャンボリーの大テント、キャンプはカニー襲來でテント五十はじめ内部の施設を吹きとばし、目下その修理作業に懸命である。しかし昨年の颱風ヘイズルのような暴威をふるわずに通過したので損害は豫期に反して輕少だつたといわれる。一方、米國ではカニーのため死者四十四、損害四百万弗を出している。

次はダイアン

臺風カニーがやつと通過したと安堵する間もなく今度は臺風ダイアンがフロリダ沖から陸地に進路を向けている。ダイアンが陸地からどんなコースをとるのか目下のところ不明である。

紫煙 ケンゾー

ハラデー旅行(二)

▽人種のルツボだといい、コスモポタリンだというニューヨーク。黑人も白人もそして黃色人も入りみだれてともかく八十二の異つた言葉が喋されるところ。「自由の女神」がシンボライズする自由の大都市には違いないし、ワンダー・レターとも稱されるのだ。

▽土一升、金一升どころの騷ぎでない今のニューヨークも、三百二十年前の昔はインデアン部落だつた。一オランダ移民が單純な土人に價格二十四弗の首飾りや珠玉を與ねて、この土地を買つたというから、まさに世界無比なバーゲンだつたというはなし。ここが最大の都市になろうとは誰も夢想しなかつたことだろう。

▽なにしろ長さ十二マイル半、廣いところで巾二マイル半、さきが半マイルという半島の全面積が二十万エーカーのなかに八百万人がうぢやうぢやしているわけだ。トロントにたとえると、ユニオン・ステーションから北はレアイ・レミットをちよつと出たところ、市はドン・リバーからパークデルまで。このうちに卜市人口(市内は六十八万)の十二倍近くが住んでいることになる。

▽道理で人も多いし、ニューヨーカーはせか〳〵と用事もないのにカク足で歩行するクセにもなつたものか、朝の十時すぎから、サイドウオークをふらりふらりと歩く者は、みんな觀光客と思えば間違いなし。そして私達日系カナダ人は「アイランド」から來たといえば誰一人として疑う者はない。▽アイランドとは、もちろんハワイのことである。

聖者の眼治療に

日本人醫師が近く南阿へ出發

【東京、キリスト新聞所報】南アフリカのランバレーネの聖者アルバート・シュワイツアー博士は最近次第に視力を失いつつあると、シュ博士の令妹アデル・ウオイト夫人が發表、各方面にふかい憂慮を與えているが、その博士の眼の治療に日本の醫師が近くランバレーネを訪れることになつた。シュ博士の視力減退は昨年ヨーロッパ滯在中からのことであるといわれるが、その最大原因は八十歳という年齢のもたらす老衰であり、博士自身は今更手術の必要を認めないと語つている。

シュ博士は現在ランバレーネに止まつているが、博士からかねて招待をうけていた日本の榮養學の權威大澤博士は同時にシュ博士に眼疾治療を行うため夫人を同伴、近く現地へ赴くことになつた。

大澤博士は現在インド、ケニヤに滯在中であるがインドで數千人の眼疾患者を治療、非常な人氣を得ている。

シュ博士とは未だ會見したことはないが親しく文通しており、ここ三年間というものランバレーネへの招きを受けているという。博士は次のように語つている。

インドでの仕事に追われ中々アフリカ行きを實現できないでいたが、今度はこの偉大な人物を何とかしてお助けしたいと思う。三年前シュ博士が渡佛の際御一緒に行けなかつたことは殘念だつた。

尙、大澤博士は現在世界平和協會の日本部理事長をつとめて居りランバレーネ訪問を機會にコンゴ地方の疾病の研究を行うという。

物價と給料平衡 カナダの人意見

カナダ世論調査所がこのほど調査したところによるとカナダのサラリーマンの大部分は、物價が現在のレベルのままであれば現在貰つている給料で結構やつていけるという結果を出した。

▽質問 物價が現在のままであるとすれば給料に文句をつけないか

▽回答 文句をつけないという者六八パーセント

▽滿足でないという者二十二パーセント

▽意見なし十パーセント

日系漁者に罰金

スチブストンの小柳増夫氏は先週リッチモンド警察裁判で、アンダー・サイズのカニを捕獲した廉で罰金二十五弗と裁判費二弗五十仙、またその上、禁漁區でカニを獲つたことを自認したので更に二十五弗と二弗五十仙、合計五十弗と五弗を課された。

各地の開教使で盆法要執行

【ニューデンバー發】八月七日當地佛教會で執行されたウラボン法要には生田開教使、マニトバ佛教會の西村開教使、富江補教士、田原氏等が讀經、生田、西村兩師の法話があつて夜は餘興の映畵もあり盛大だつた。

會舘資金へ寄附

トロントの「クラブ・アフター・アワーズ」(二世團体)は日系會舘建設資金の中に四十五弗を寄附した。

日共幹部野坂氏ら逮捕さる

中央委では「同志奪回」を誓う

【東京時事通信】日共の潛行幹事である野坂參三、志田重男、紺野與次郎の三氏が先週突如東京に現れいずれも逮捕された。日共では東京青山の日本青年會舘でさきの大會で決議した政策發表會を行つたが、この席に野坂、志田、こん野三氏が出席していることを警視廳が確認、逮捕した。日共では「同志三人の逮捕狀はもはや何らの正當な法的根據がない。三同志の出現は反動どもが共產黨を陰謀的團体であるかのように印象づけようとした惡宣傳に大きな反駁を與ねた。中央委員會は一日も早く三同志をとり返すために努力する」との聲明を發表した。

『竹の家』は好評

目下卜市内インピリアル劇場で上映中の『竹の家』はシネマスコープ、カラー映畫で背景の東京、富士山、鎌倉の大佛など美しい景色がみられ、しかも山口淑子や早川雪洲らがハリウッド・スターと競演している。とくにシャーリー山口の演技はすばらしい。竹の家は好評をうけている。

秋に學藝展

今春、卜市佛教會堂階下で催した「日本學畫作品展」は大好評をうけたが、卜市學務課でも興味を持ち、九月中旬から約一カ月半、市內各地で巡回展覽のプランを練ることになつている。

●モントリオル佛教會のアドレスは 3469 St. Laurent Blvd. Montreal, P.Q.

●トロント佛教婦人會では來る廿一日(日)午后二時から賴母子講を開く、例會は次のサンデー。

夫 次郎儀(六二)永らく病氣療養中でありましたが八月十五日午後八時半遂に永眠致しましたことを生前辱知の皆樣に謹告申上げます。十六日通夜を營み十七日(水)午後八時トロント佛教會に於て葬儀を執行いたします。

喪主 妻 鍛治マツヨ
長男 弘之

求 ジャブ・プレッサー一名入用。經驗なくてもよし。但し婦人。電話ローシャト六一一〇〇七。

求 ガーデナー・トラックドライバー一名至急入用。電話六時すぎウォーイー四五五二

日本訪問の諸兄姉へ

●日本行船切符の取扱いを致して居りますから何卒御用命の程願上ます

定期船	横濱出帆	晩香坡出帆
氷川丸	七月十一日	八月一日
	八月廿五日	九月十八日

●御急ぎの方は當地發旅客機で

●保險(火災、自動車、海上、傷病)
戰前同樣に右の保險業を始めましたから相變らず御引立を願上ます

Y. UCHIDA & Co.
615 West Pender St., VANCOUVER 2, B.C.
晩市西ペンダー街六一五
電話 タトロー二七四七
内田商會
内田[illegible]三郎

パーテーにはぜひ
内部のきれいな當酒家へ
◇結婚祝宴に、家族パーティーに。[illegible]二百四十
◇百人以下のパーティーには特別室が設けています
◇持運び注文は十二時から午前三時まで
永らく重慶樓で顧客馴染みのトム・チョウが日系人顧客にサービスいたします。
(ゴールデン・ドラゴン)
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八一二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto.
PHONE EM. 8-2475 & UN. 1-0320

色 味 香
三拍子そろつた天下一品のキッコーマン
—日本送金はフルヤで—
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9398

ヒロシマ日記（一）

廣島逓信病院長 蜂谷道彦

これは、日本をシンカンさせた十日間の「死と生の記録」である。この「ヒロシマ・ダイアリー」（廣島日記）は米國で刊行されたが、パール・バック女史は「われわれが何をしたかを知るために、全米國人の讀むべき本だ」と評しており、英、佛、伊でもホンヤクが計畫されている。

「大試練の一瞬」

八月六日――まさか大試練の日であろうとは思わなかつた私は、夜來の警防勤務でくたびれきつて座敷の眞中にねころんでいた。カラッと晴れた土曜日の朝だ。雲一つない紫こんの空にくつきり浮び上つた庭の樹木の濃い影が庭に深味を與えてとても美しい。私はぼんやりと庭をながめていた。眺めていたというより美しさにみとれていたのであつた。さらに強い光がすうすうと二度つづけさまに光つた。黒い日影が全くなくなり、庭のすみずみから石どうろうの中まで明るくなつた。マグネシウム・フラッシュか、電車のスパークか、はてなおかしい……。薄暗いヤミを通して、斜に傾いた柱がねつぎ眼の前に現われた。私は思わず飛び起きてにげだした。その柱の下をくぐつた。ガムシャラの脱出だ。通りつけた廊下をかけだしていた。パンツがない、私はたじろいだ。シャツもない、丸はだかだ。

「八重子、八重子」

と家内の名を連呼した。

自分の体を見なおした。右半身キズだらけだ。太ももに突きたつた棒切をひきぬいた。頬から口へ生温いものを覺え、手で頬をさすつた。血だ。ホホに穴があき、下くちびるが二つに割れて片方がぶらさがつているように思えた。首の右側が壓えつけられたようで動きにくい。大きなガラスがふれた。血が胸を傳う。思わず首のガラスをひきぬいた。血が吹き出してきた。「頸（けい）動脈か、しまつた」

と私はもうダメと観念した。私は「五百キロ爆弾だ」と叫んだ。母屋の中から左手で右ひじをささえた家内が眞青な顔をして走り出た。私は反射的に、

「お前は助かる、すぐ逃げよう」

といつて椽から庭へ飛び下りた。

無言の家内は私の後につづいた。崩れ落ちたカワラや板の間をくぐつていたら隣りの門へ出た。道に出たとたん、人の頭につまづいた。「失禮、失禮」と聲をはりあげておわびをしたが返事がない。青年將校だ。將校の身体はたおれた門の下敷になつていた。お隣の家はすでに座つてしまつている。道をへだてた向うの家が大きく搖れている。わが家が土煙をたてて倒れた。

すぐ病院へ、私はわきめもふらずに歩いた。二、三十歩あるくと息ぎれがする。足が重い、のどがかわく。「水々」と家内にせがんだ。街角を回ると、道の中にはんやりたたずんだ兵隊がいた。その兵隊に「タオルをくれ」といつて手をさし出した。兵隊はだまつてタオルを持つた手をさしのべてくれた。もらつたタオルを腰に卷いて前をかくした。二、三歩あるくとタオルがはずれて土に落ちた。家内のエプロンが目についた。そのエプロンを取つて前にかけた。

出血のためか、氣のゆるみか、にわかに歩きにくくなつた。全身血みどろになつた。右足の動きが特に鈍い。とても家内と一しよに病院まで歩けそうにない。家内の顔も血が流れ、足も血まみれだ。このままでは共倒れだ。私は助けを求めたくなつて、家内を一足先に病院へ走らせた。家内はのぞきこむように私の顔をみつめ、それから薄暗い道を小足に走り出した。街角をまわる時、私の方を振り向いた。家内が見えなくなつて、にわかに心細くなつた。

私は血の吹き出すキズ口を壓えて歩いた。一生一代の心の張りを足に集めて歩いたような氣がする。立退疎開で家がなくなつた廣闊へ出た。コンクリート建の大きな逓信局と病院がヤミを通して見えた。私はもう大丈夫と思つた。死んでも死体だけはなくならないと心秘かにつぶやいた。

近事片々

露木海藏

○廣島市に「あの一瞬」が二十數万の生命をうばつてからまる十年を迎える。原爆の洗禮を二度うけた日本こそ、その威力と被害を體驗したのである。今や世をあげて原爆の可否、原子力の平和への貢献が論爭されている。

○私は平和を愛する。しかし、正直に言つて軍備の可否についてはわからなくなつている。もし私に對して無法に暴力を加わるものがあれば、私はいつでもこれに應じて起つ力のあることを信じている。軍備とは社會なり、世界に對する不信の表現である。

○戰爭はいつかまたくり返されるであろう。しかしそれによつて何を解決し得るであろうか。昔の戰爭は領土、貿易、民族の問題があつたが、今日の戰爭はもはや何物もない。戰勝國の米國も解決したものはなかつた。否、むしろより一層困難な問題を誘發し、新らたな危機に直面する。そのために軍備は更に強化され、慘劇は招かれざる客となつて豫約されている。

○廣島原爆十周年に句集「廣島」から次の句をひろつてみる。

原爆忌孤兒寄り父母の墓洗う

言繼ぎて忘るな星の涼きにも

雅子逃よ下敷の身の燒けつつも

肌脱ぎのお母さん熱いと言い燒す

抱き合ひどただれし腕のからみしのみ

青野指す焦げ人らヒフぶらさげて

死者の街行ける女に乳房欠く

みどり兒は乳房をたるる血を吸ひけり

片蔭の屍とみしは動きけり

焦土に膝つき子の骨新聞紙に拾う

洗ふべき髮なく原爆乙女とよばれ

セミ鳴くな、正信ちゃんを思い出す

死の影なお石段に平和考えり

東西の交流點 濱松（四）

荒垣秀雄

井上河内守という殿様が弘化二年、上州舘林から織物の技術をもつてきた。武家屋敷に奉公した娘さんがそれを覺えて擴まつた。この附近一帶は綿の產地で、染料のアイ（藍）も豊富だつたので、農家の自家用の織物がだんだん工業化した。今では輸出向きの大幅ものは全國の一五パーセントだそうな。

別珍は（ヴェルヴェリチィン）の日本名である。絹のタテ糸を切るのがビロード、木綿のヨコ糸を切つたのが別珍である。その切り屋に行つてみて驚いた。一本一本、人間が鋭利な刄物を當てて切りながら走るのだ。刄物には定規がついているが、全くの手工業である。幅四十インチの綿布の横糸を八百回ほど切る。切りながら三十ヤールを走りながら往復する。この切り屋職人は一日に十里くらいは走る。達者な熟練工だと十五里は走る。といつても切り屋さんからマラソン選手が出たという話は聞かない。剪毛して毛ばだつたものを水洗いしてから電氣ロールで燒くと、手ざわりのよいあの別珍になる。それを染めるのだが、色は四十種ほどある。イタリア物より少し安くつき、アメリカにも輸出する。

帽子と民主々義

濱松には帽子屋さんもある。帝國製帽は三大メーカーの一つで六十年の歴史をもつが、戦後はトンと無帽になつて、戦前の半分、年間一万四千ダースに落ちた。東京驛のラッシュ・アワーに丸ビルから通行人を寫眞にとつて、ソフト帽の使用狀況を調べたら、百人のうちたつた十五人の割合でしかかぶつていなかつたそうだ。無帽は戦後世界的な傾向で、アメリカはもちろん英國人でさえ帽子をかぶる人が少なくなつた。戦後生活が苦しくて帽子にまで手が屆かなかつたことや、無帽主義の流行でもあるが、日本ではデモクラシーのせいでもあるという。縣會議員や市長さんや町會議員が街を歩くと選擧民にお辭儀される。うつかりして帽子をぬがないと「あいつ、横柄になつた。こんどの選擧には投票してやらぬ」とくる。帽子をかぶらないでヒョコヒョコと首を前後に振りながら笑顔を作つて歩くと、いちいち帽子をとらなくても欠禮にならないですむ。市長さんも縣會議員も敎育委員も、みんな帽子をかぶらなくなつた。一般の人もそれにならつて無帽ですます。民主々義の選擧というものが、無帽流行の元だという説である。帽子會社ではこのごろ名士にぼう子を贈つたり、映畫俳優に中折ぼうをかぶらせた寫眞で人氣投票をしたり、ぼう子賣らんかなで一苦勞している。

個人消息に就て

婚約、結婚、出生その他本紙の個人消息らんに掲載方を申込まれる方は、廣告をも含めて、氏名、場所等は日本字と英字双方を御記入下さるように願います。日本文から英文に又はその反對にほんやくして記載する際に、往々にして氏名など間違いを生じて不都合を生じますので

ニューカナダアン

くちなしの花

板口富美子

夜半の汽車とどろきながく　むかふ山を　めぐりゆく時

にはかにしたたし

少し快ければ生死は我にかかはりの　なきもののごとたあいなくゐる

單調なる日々と思ふに何ほどの　推移はありてかの日の遠し

我一人のものなりし永き苦しみを　かくあつく君のわかちたまふも

こゝろよきつかれといふをあこがるゝ　病みて苦しき日を重ねつゝ

体力の限界をしりて生きよといふ　病む身はむりのきかず苦しむ

原爆といひ水爆といひうつる世に　春の木草は伸びたちにけり

五月の雨ゆたかにふりて生れいでし　ほたるはさまよき

ひかりをともす

わが乏しき体力の限界をやぶらむと　つとむる日々を時にあやぶく

六月二十日我が誕生日を祝ふがに　初めて咲きしくちなしの花

わが庭にはじめて咲きしくちなしの　白すがしくとこゝよりみゆる

初咲のくちなしは白き三輪を　咲きて今年の花終るらし

枕べにおく洗面器一ぱいの水を涼とし夏を臥しゐる

この鉢に生きていく日誕の子は　葉たてず青たてずひそかにゐるも

あたらしきインクの封をきらむとす　小さなるわが心のはづみ

たまゆらにダイヤルまはしてきゝたりし　久保山夫人の聲は　たち

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5005)

毎週水土 二回發行
半年三弗 一年六弗
日本文編集者
梅月高市 森研三

ソ連、兵力六十四万を縮少
國際緊張を更に緩和のためとタス通信發表

【モスクワ發】タス通信は先週末、ソ連政府は國際緊張の緩和のため、年內に兵力を六十四万だけ縮少することになつたと發表した。タス通信發表は次の通り。

最近のできごと、とくに四巨頭會議の結果、國際關係の緊張がある程度緩和された事實がうかがわれるによりソ連政府は更にその緊張を緩和し、國家間の信頼の念を確立する目的で、今年十二月十五日までにソ連の兵力を六十四万だけ縮少することを決定した。これら除隊される陸海軍人はそれぞれの郷里の國立農場および集團農場で仕事を與えられることが約束されている。

ところで、ソ連は今までにその總兵力については一言も公表しておらず、從って六十四万の軍縮を行うこしても全体のどれだけに當る數かは不明である。しかし一般にはソ連は陸海空軍五百万を持ち、百二十万をソ連衛星國が持っているといわれるので、ソ連のいう六十四万除隊は、ほんの全体の十パーセントのカットを意味するものとみられる。また除隊した人々には農場における仕事を約束するとの發表は、ソ連が除程食糧不足に悩んでいる事實を裏書きするものとし農地勞力を補缺させるための縮少とも考えられている。

ガット加入

【東京時事通信】日本のガット(一般關稅協定)加入が、來る九月十日發効することになつたと外務省が發表した。日本のガット加入は賛成三十三、棄權一で可決された。

日ソ交渉 好轉の見通し
ソ連の態度協調的となる

【東京時事通信】ロンドンにおける日ソ交渉は六月はじめ以來、前後十回にわたり松本全權、マリク大使の間につづけられて來たが、條理をつくした松本全權の法律論とあくまで頑張る專門家の粘りに流石のマリク大使も最近ある程度協調的な態度を示し交渉はようやく好轉する見通しが出て來た。

交渉の見通しについて松本全權はもちろん外務省當局も絶對秘密を保守しているが、外交消息筋の確實な情報によれば交渉の難關と目されている次の諸點についてソヴエット代表はかなりの歩みよりを示していると解される。

一、領土問題=千島、南樺太は問題にならないが、ハボマイ、シコタンについては今すぐソ連軍が撤收して占領を解除することは實際的でないが適當な時期に日本政府に還すという含みで日本人の「自由な立入」を認める。

一、連合國のどれかを目標とする軍事同盟に參加しない公約ならびに津輕、宗谷、根室、對島各海峽の航行權に關する要求については松本全權がはじめから「問題にならない」という態度に強く出ていたが、ソ連も大體斷念した。

一、軍事同盟不參加の公約に關連して日米兩國間の安全保障條約、それと對照的な中ソ兩國の同盟條約が問題になつたが、双方とも純粋に防衛的なとりきめで、いずれの國をも目標としているのではないことを共同宣言か何かでうたうことで片すける。

一、最後に抑留同胞の歸國の問題は平和條約ができれば當然歸してくれるので自動的に解決される段どりである。

年俸七万五千弗
シーエヌ鐵道のゴードン總裁に

【オタワ發】赤字でなやんでいたシーエヌ鐵道の總裁を一九五〇年一月一日から引きうけ、年々赤字をへらし黒字にまでしてきたドーナルド・ゴードン氏(五三)はカナダ政府にはたらく者のうち、最高体給の増給をうけ、年俸七万五千弗、總理大臣の三万七千弗にくらべるとその二倍である。ゴードン總裁は去る七月末、議會休會と共に年二萬五千弗の増給をうけたものである。

うまい演出ぶり
野坂氏ら、當局を全く出しぬく

【東京通信】野坂、志田、紺野の日共三幹部が現われた十一日夜、明治神宮外苑の日本青年館は超滿員の會衆をうならせた。おそまきながらこれを知つた警視廳から三氏逮捕陣四百七十名がかけつけて青年館をとりまき、日共と逮捕陣との對立がつづけられた。

△野坂氏らが現れたのは中央委員の面々の紋切型の演說が終り、鈴木市藏氏の意味ありげな紹介がすむとすぐだった。ちょうど午後八時二十分、松本三氏が立つて「いま、野坂、志田、こん野の三同志がみなさんにあいさつされます」と述べると野坂氏を先頭にして三氏が壇上に姿を現わした。德田球一氏の死亡發表といいこの三氏の出現といいまつたく百パーセントの効果をねらつた演出ぶりである。

△野坂氏は相變らず學者風の重厚な姿だつたが、顔のてつぺんがちょっとはげあがつていた。そこには年月の流れをものがたつているが、健康そうな明るい表情志田、こん野氏とも潜行の苦勞も見えないような姿だつた。万雷の拍手で午後九時報告會は終つた。同時に殺到する報道陣。野坂、こん野、志田の三氏はモミクチャになつた。流れる汗をふく間もない。さわぎがひと騒ぎ終つたあと野坂氏は「疲れたよ。向うの連中どもまだ話をしていないんだ」と志賀、宮本氏らのいる方を指さした。志賀氏に近ついた野坂氏は「やせたな」とホオをつついた。志賀氏は「ああ、オレ一人でやつているからな」丸坊主のこん野氏がかたわらではほえむ四號休憩室で一休みするうちサイダー、パンが運びこまれた。そこへ四谷署から面會にきた、という傳令があつた。

△この間會場の正面玄關前には黨員やヤジ馬など約千名がぎつしり人がきをつくつた。赤い腕章をつけた「防衛」が汗だくで整備に當る。九時十五分ごろ四谷署吉田警部が人がきをぬつて現われ、集會責任者に面會を求めた。間もなく志賀氏が責任者の梅津四郎都議と現われると吉田警部は

「野坂氏らが會場に出たことを確認した。警察は逮捕しなければならないが身柄を引渡す用意があるかどうか。すでに豫備隊が待機しているが、平穏に事をすませてもらいたい」

と署長からの申入れを傳えた。

給料が安くて貧乏な大學教授

【オタワ發】小、中學校の先生たちが「安月給」でこぼくものは、大學の教授の給料をみるがよい、とカナダ教師連盟會議でト大學哲學科教授ロング博士は「貧しい大學教授」について語つたが、それによると「大學助教授なら自宅を間貸しなければモーゲージの支拂いがむつかしいし、一人前の教授でもビール一杯代を儲けるためには講演にでかけねばならないみじめさだ」とのこと。

原子工場 秘密打明ける
ジュネーヴで世界各國が

【ジュネーヴ發】先週月曜より開かれた原子力平和利用國際會議に世界七十二ヵ國の代表およびオブザーバーら二千名が參加しているが先週末の會議では米國を筆頭に英、佛、オランダをしてソ連の諸國がいままで嚴秘とされていた原子力工場に關する情報をおしげもなく披露し、勇敢に新しい將來の世界に對するカーテンが切つておとされた。米國からの指導的科學者は次々と登壇して米國內の最新原子工場の情報を公表するさいう歴史的なことを行い、また英、佛、オランダ代表も各自の原子力研究結果を發表し、ソ連もまた原子ファネースについて語るなど原子力の平和利用について力強い協力の空氣が會議場にみちあふれた。

放射能 子供に影響
原子工場勤務者同志の結婚を奨勵せぬ

カナダ國家科學研究理事會々長スラーシー博士は、原子放射能による遺傳的影響があるため、チョークリヴァーの原子力研究所に働く男女の結婚を奨勵していないと今週發表した。もちろんチョークリヴァーに働く者の保健上の注意、放射能に對する豫防は万全をつくしてはいるが、同所にはたらく男女の結婚によつて生れる子供たちに惡い遺傳を與えるとし、男女いずれかが、外部の者であれば心配ないことを指摘している。

はなし

▽ト市郊外のダンズビュタにあるカナダ空軍の飛行場を擴張するため、その附近五百軒の住宅は立退きをいい渡された。このうちには昨年新築したばかりのホームを買つて住んでいる加藤さんのホームも立退き命令をうけた。加茂、塚田その他日系ホームは心配ないとのことである。

將校威張る
中共軍肅清へ

トロント・スター紙の特派員は香港から次の如く報じている。

△蔣介石軍の元軍曹だつた一中國人はうまく變裝して中共軍に入り、旅團の指揮官となり、遂には十二師團の參謀部長にまで昇進したという。まる四年間中共をあざむいていた事實がこのほどバクロされたことが中共當局から發表された。

△中共軍はいまや人事の大肅清が行われつつある。將校は兵卒と變わろうとせずゼイタク三まいの生活をしており、共産イデオロギーを忘れた帝國主義態度の者が多く出て來ていること。

WA. 1-5605 — ON. 4-4407 (Res.)
KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 203A
2 College St., Toronto

LUCIEN C. KURATA
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Credit Foncier Building
244 Bay St. (at King)
TORONTO
EM. 6-0650 — Res: RO. 7-3427

EFFECTIVE SEPT. 1
The new address of
GENICHI OHASHI
N.C. Westcoast Agent
will be
3448 West 14th Ave.,
Vancouver 8, B.C.

DAYTON Signs
COMPLETE
SIGNS & DISPLAY
SERVICE
For Particular People
LL. 2478 — DON YOKOTA
1315 Davenport Rd., Toronto

Scott Finds a Busy Port, But 'Something Unreal'

(Continued from Page One)

trying to pin a city together again.

It is a port with very near the population of Vancouver. There is the vitality of many people in movement. Yet there is something hushed and unreal about it. It is very hard to escape the presence of death.

"Bomb Victim No. 1"

Mr Sogawa led me to one of many little stands where survivors were peddling souvenirs where a crudely printed sign announced:

"The Atomic Bomb Casualty Shop, Bomb Victim No. 1 Kikkawa. I am introduced in the Life, Time and other magazines as the Atomic Bomb Victim No. 1 Over half my body was burned .... After six years and 16 operations in the Hiroshima Red Cross Hospital, miraculously I was saved and now I want to support myself. Thank you."

With the easy manner of one long accustomed to meeting the press Kyoshi Kikkawa bowed low, bade us welcome and invited us to a cup of green tea in the shade of a canvas lean-to.

He significantly deposited a little collection box in front of me and began to speak in great detail of his experience, showing me the terrible puckered scars on his arms and on his back.

Resents US Government

When I interrupted to ask him what he thought of Americans this businessman's facade disappeared. He became very intense.

"I do not feel resentment to them personally," he said. "They are personally a good people. But I still resent the U.S. government. Japan was losing the war, nearly lost. There was no need for dropping the Atomic Bomb."

Then, as if embarrassed by this unprofessional display of earnestness, he grinned broadly and spoke rapidly to Mr. Sogawa.

"He says to tell you that business is very bad. There are few Americans and the Japanese no longer come as they did," Mr. Sogawa said. "Also that many of the souvenir-sellers are not legitimate survivors as he is."

Advice, Not Treatment

Prof. Shogo Nagaoka (director of the Atomic Bomb Museum) was the first of many people who spoke to me critically of the ABCC—the Atomic Bomb Casualty Commission which was set up by the U.S. immediately after the blast to study its effects and the possibility of later reaction to radiation here and in Nagasaki.

The ABCC studies victims and provides diagnosis and advice, but not treatment. There is much criticism of this.

The city councillor who spoke to me so bluntly put it this way: "They are cold-blooded. They burst our city apart with their bomb. Then they study us through their microscopes like guinea pigs."

Prof. Nagaoka echoed this feeling. "There are still many thousands who suffer behind closed doors. The Japanese government is unable to help them. Why do not the millionaires of the U.S. give us help?"

Ghostly Shadow Left

Mr. Sogawa, who was visibly wilting with the heat at this point, murmured, "We lunch now please?" and we went out again under the merciless sun.

"The merchants," Mr. Sogawa said, dismally, "they make a great celebration of the atomic bomb day to attract visitors and so to sell their goods. It is not right."

We were passing a bank building which had obviously survived the blast when Mr. Sogawa grabbed my arm and pointed at the pinkish granite steps that led into the building.

There I saw the perfect silhouette of a man's figure.

"It was a shadow cast 10 years ago for here at that precise moment of 8:15 a.m. some hapless passerby had paused to sit on the bank steps, perhaps to look up at the innocent-seeming B-29 named Enola Gay which bore the bomb.

The flash of the fire-ball had left this ghostly memorial to the shame and horror of the first atomic bomb.

Montreal Fellowship Splash & Dance

The Montreal Nisei Fellowship's "Splash and Dance", previously set for Aug. 20 will be held on Friday, Aug. 19 at the Notre Dame de Grace "Y", 4335 Hampton Ave. Swimming will be from 8 to 10 p.m. and the dance will follow.

CARE Program Aids Underdeveloped Areas

Two-thirds of the world's people live in underdeveloped areas where average income is less than $1 per week, life expectancy only 30 years. These are the peoples most prey to communism. By coordinating assistance to meet their varied need, these people can be enabled to help themselves to the general well-being that will give them a stake in preserving freedom.

CARE's "Freedom Village" Program integrates the self-help sent abroad by North Americans so that, village by village, the free world will be strengthened. "Freedom Villages" are slated for Southeast Asia, the Middle East and Latin America.

Canadians are asked for undesignated donations, so that CARE can allocate aid wherever and however needed. Contributions in any amount may be sent to Freedom Villages, CARE, 116 O'Connor Street, Ottawa, or 192 Bay Street, Toronto.

Personal Notes

BIRTHS

Dr. and Mrs. Paul Asada (nee Daisy Ushijima) are happy to announce the arrival of a daughter, Vicki Chiyo, on Aug. 11, 1955 at the Women's College Hospital in Toronto. Both are doing well.

OBITUARY

KAJI

Jiro Kaji, aged 61, passed away in Toronto on Aug. 15, 1955 after a long illness. Funeral services will be held on Wednesday, Aug. 17, 8 p.m. at the Toronto Buddhist Church.

CLASSIFIED

MALE HELP WANTED

GARDENER-truck driver wanted. After 6 p.m., GE. 4552 (Toronto).

MAN for greenhouse work, three-room cottage available for home, part-time work for wife. Apply Clarkson Greenhouse, Box 209, Clarkson, Ont. TA. 2-0992.

GARDENER'S HELP wanted. Apply Mr. Yatabe, RO. 7-6602 (Toronto).

FEMALE HELP WANTED

HIGH SCHOOL girl for dry cleaning store, Saturdays only. Apply Ascot Cleaners, RO. 6-1848 (Toronto).

BLOUSE OPERATORS, must be experienced, steady work and good pay. California Novelty Wear, 347 Queen St. W., Toronto.

SHIRT PRESSER, experience not necessary, steady job. Dufferin Cleaners, RO. 6-1007 (Toronto).

COUNTER GIRL for cleaning store, good wages, permanent position, experience not needed. 1229½ Woodbine Ave., Toronto.

COUNTER GIRL, steady work. LO. 6141, 1369 Queen St. W., Toronto.

DOMESTIC HELP WANTED

CAPABLE, intelligent girl for general housework in doctor's home, liberal time off, live in. MA. 3434 (Toronto).

ROOMS TO LET

BEDROOM and kitchen with sink, Danforth-Greenwood, GL. 5949 (Toronto).

CALENDAR

AUGUST

19—**Montreal**, Nisei Fellowship Splash and Dance at Notre Dame de Grace Y.

20—**Chatham**, Kent Nisei Fall Dance, 8 p.m.

SEPTEMBER

3—**Toronto**, JCCA Softball Tourney Dance at Masonic Hall, 8-12.

3-4—**Toronto**, 5th JCCA Softball Tourney at Bellwoods Park, 1:30 p.m. both days.

4—**Calgary**, 8th Alberta Japanese Golf Tourney at Inglewood Course.

5—**Lethbridge**, Alberta Nisei Labor Day Dance at Henderson Pavilion, 9-1.

Vancouver Bukkyo-Kai

The Vancouver Buddhist Church gratefully acknowledges the following donations to the temple fund:

$750 Hotel Roosevelt, Perfex Cleaners.

$500 Teichiro Asaoka.

$200 Takezo Uyeno, Kanematsu Saimoto.

$150 Kichiyei Sakamoto, Fujiro Kasaya.

$100 Torasu Manabe, Yoshiyuki Fujiwara, B.C. Motors, Anonymous, Seiji Homma, Haru Komori, Zenji Utsunomiya, Hidejiro Bando.

$75 Hideo Nagano.

$50 Yoshio Nagata, Hideo Minoto, Yoshio Nakagawa, Matsugu Shintokura, Bunshichi Nasu, Akiji Koyama, Shigeru Ui, Shinichi Echigo.

$30 Yoshigoro Hamade, Fumio Yamamoto, Hajime Sarayama, Jiro Katagiri, Genichi Kakutani, Hideo Sugiyama, Seiji Kazama.

$25 Shigeji Endo, Hatsujiro Tateoka, Magoichi Odamura, Kichisaburo Sugihara, Hidetaro Nishi, Yukio Nishi, Jujiro Edamura, Yosaburo Hamagawa, P. Ikeda.

$20 Yukinori Higo, Toyoshige Kasuya, Yukinobu Yakura, Kiyoshi Mizuno.

$15 Kichinosuke Kitamura.

$10 Unosuke Mukai, Masao Ito, Katsuyoshi Morita, Ken Hamagami, Shiro Uchida, Katsumi Hirakida.

$5 Goichi Hinata, Sueo Hirakida, Teruko Kawaguchi, Kenji Tanami, Yoshinori Ikeda.

(The following per Mr. K. Kamimura, Hope-Allison Pass Sawmills):

$100 Kabyoe Kamimura.

$20 Masao Harayama, F. Aoyagi-giri.

$15 Mitsuo Araki.

$10 Nobuyuki Ishikawa, Wakao Kamimura, Yoshinobu Shikaze, Masao Kawaguchi.

$5 Roy Hayashi, Shinji Araki, Sakaye Natsugoe, Kazuo Takasaki, Bokusei Yano, Ginichi Shishido, Masao Ikoma, Hikozo Nishiuchi, Noboru Sato, Yukihoie Midorikawa, Koji Obata, Sanji Yoshikawa, Kazuo Yokoyama, Kyusuke Fukumoto, Masao Ayukawa, Eisuke Yamaguchi, Magokichi Tanizawa, Heikichi Nozaka, Shizuo Minemoto, Eiji Kawakami, Masanobu Kawahira, Nanio Koga, Isamu Ishikawa, Naoichi Uyesugi, Shoichiro Kaminura, Ichiro Araki, Hideo Araki.

$2 Wataru Inouye, Seiki Minemoto, Tamotsu Takashiro, Nagano, Saburo Yano, Akemi Kariatsumari.

(The following per Mr. K. Kamimishi and Mr. Kichimatsu Mukaida, Hope, B.C.):

$20 Kichimatsu Mukaida.

$10 Ichisuke Kariatsumari, Kinjiro Saito.

$5 Mitsu Ishikawa, Yonejiro Tatebe, Kumaji Nihei.

$3 Masao Oikawa, Shigeru Mizumi.

$2 Haruko Tsuneda, Tomo Takahashi.

$100 Jutaro Hori, Montreal, Eugen Tomie, Kelowna, Toyomatsu Kimura, Opal, Alta.

$50 Sansuke Kawamoto, Langley Prairie, B.C.

$20 Tome Sugimoto, Duncan, B.C.

All of the above contributions were omitted from the first list published.

TOTAL TO DATE .... $[illegible]

(Advt.)

We cater to Banquets, Weddings, Showers,
Business Parties and Take-Out Orders
Air-Conditioned for Your Comfort
Grand Garden
FAMOUS CHINESE FOODS
HARRY LOO, President — EM. 4-5935
126 Elizabeth St., Toronto

You too, can earn $6 to $15 an hour!

▲本校優秀の鑑別に依る最高収入確実
▲カナダ無代渡航
▲最古最大にして最も信用ある学校
▲帰省の旅費、G I の特典あり
▲卒業後の就職を斡旋す
アメ・コン・チック鑑別本校

Branch School
100 E. [illegible] Ave.,
L.A. [illegible], Calif.

EVERY GRADUATE EMPLOYED
MORE SEXORS URGENTLY NEEDED
VETERAN APPROVED
LIVING ACCOMMODATIONS
OLDEST AND LARGEST SCHOOL
Write For Free Catalogue Today
American "Reg. U.S. Pat. Off."
CHICK SEXING SCHOOL
34 [illegible]

OPERATORS Wanted
EXPERIENCED ON BETTER DRESSES
Title Dress Co.
355 ADELAIDE ST. W.,
TORONTO

Van Niseis Pick Up Three More Victories; 3 Pts. Out of 1st Place

By GENNY OHASHI

VANCOUVER. — [illegible] very definitely [illegible] [illegible] home stretch [illegible] starting Aug. 5.

Niseis picked up [illegible] three [illegible] Western Bridge [illegible] have one.

Niseis [illegible] last Tuesday [illegible] Shoremen [illegible] [illegible] folded [illegible] down, 4-2 before the [illegible]

Big batsman during the past week has been Hubbo Matsuzaki. Eight hits in eight times at bat, including a grand slam homer and two doubles, have raised Hubbo from a lowly .156 to .333 (14 in 42). Matsuzaki is now runner-up to Aze Oikawa's .406 for team leadership. Miyagishima has slipped to .325, while Tahara is the only other Nisei .300 hitter with .301. Oikawa is third in the Industrial League batting race.

Gordon Yozora Nagano was finally given an opportunity to play last Tuesday and promptly cracked out a single in the five-run second inning. Gordie was also hit by the pitcher with bases loaded in the 5th. Oikawa scored what proved to be the winning run on the play. Nagano was credited with three RBIs.

Merv Franks registered his sixth straight win Tuesday, fanning eight Dockers. Matsuzaki had four hits and Oikawa two.

Grant Hammond limited Niseis to only three hits Friday but a two-run homer by third-sacker Seichi Tahara and Matsuzaki's single which drove in the winning tally in the 5th paved the way to victory. Hubbo doubled earlier for the only other Nisei hit.

Ron Montgomery chalked up his ninth win of the season against five losses, whiffing eleven and allowing only four hits. Niseis record is now 19 wins, 7 losses and 2 ties for 40 points.

[illegible]

Shoremen [illegible]
Niseis [illegible]

[illegible]

FRIDAY, A[illegible]

Boilers [illegible]
Niseis [illegible]

[illegible]

ED'S TAKE 2nd IN ROW FROM LEAGUE LEADERS

[illegible]

HONEST ED'S AB R H Bat. Avg.

[illegible]

Mas Mori leads [illegible]

[illegible]

Eighth Nisei Net Open To Start this Weekend

One of the oldest of Nisei sports events held annually in Eastern Canada, the Nisei Open Tennis Tourname[nt] will open for the eighth time this Sunday at the Trinity courts in Toronto. The tourney will continue through the following two weekends and conclude with finals on Labor Day (Monday), barring inclement weather.

After the New York trip and the Interchurch tourney, players will be in top shape for the season's big finale. All events—men's and ladies' singles, men's and ladies' doubles and mixed doubles will be contested, with consolation events in all divisions. Innovation this year will be a C division for those eliminated in first round of B. Players in the beginners group will have the opportunity to get a real taste of tournament competition in the C section.

Netters are asked to give special consideration to entering mixed doubles competition. The mixed event hasn't attracted the number of entries it should and entries are wanted from the top players and the novices.

Entry fee for one event, $2; two events, $3; three events, $4. Junior or student entries at half price. Draw date is this Thursday.

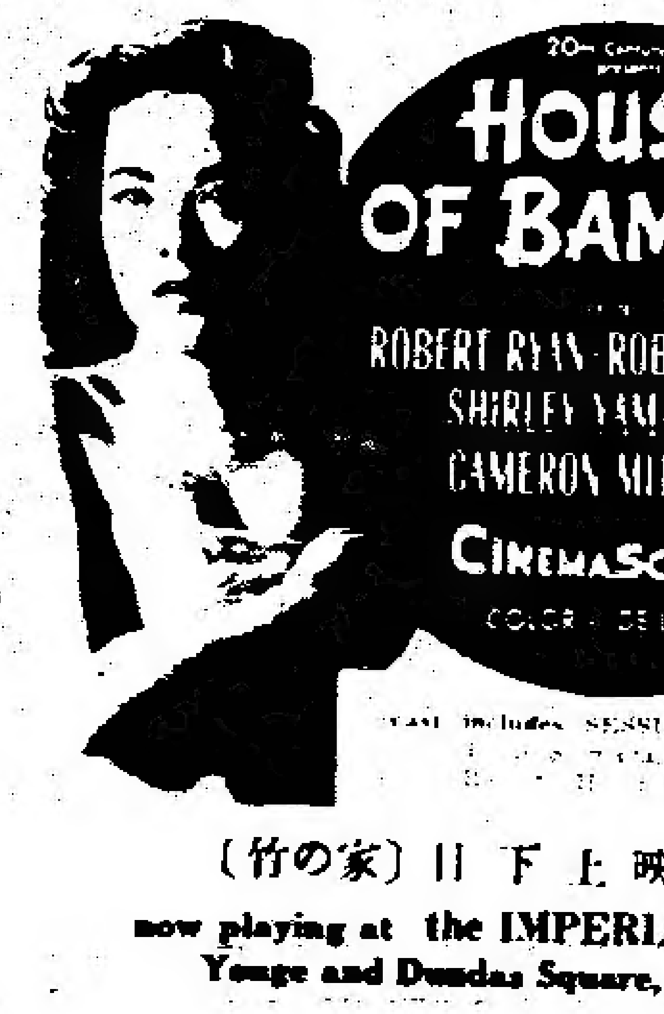
All entries in singles are asked to be on hand this Sunday promptly at 8 a.m. in order that the tourney may get underway on time. Out-of-town entries are asked to contact Matt Matsui as soon as possible (335 College St., WA. 3-0623). Mi Akiyama has once more been asked to be head referee, probably the only man (Mi, that is) who can keep things under control. A social to wind up the tourney and the season will be held at Matsuo Studios.

MEN'S SINGLES will as usual be the top event of the tourney, with Gus Hirano defending the title from top contenders Tom Iwasaki (Bussei champ) and Tom Nobuoka (previous Open champ) and others: Mickey Matsubayashi, Ike Matsuo, George Ide (Interchurch finalist) . . . Mary Ebata has two legs on the ladies' title. She'll be out to retire the cup with her 3rd win. Mary will be the favorite, but she'll get stiff opposition from several of the femmes . . . Mickey Matsubayashi-Tom Iwasaki will get a run for their money in men's doubles from such as Gus Hirano-George Ide, Tom Nobuoka-John Tanaka . . . Mary and Chick will defend the ladies' doubles . . . Mixed doubles should be a ding-dong affair with Mary Ebata-Fuzzy Fujiwara defending [illegible]

Nisei Keglers Wanted For Hamilton League

HAMILTON. — The Hamilton Nisei Bowling League is in search of new and experienced keg talent for the coming season, opening in September. The league will bowl each Saturday night from 6:30 p.m.

Any ladies and gents desirous of trying their skill at the art of pin-spilling are welcomed. Please contact Bill Yamamoto (LI. 4-4815), Tak Tomogai (JA. 9-8641) or Fred Kamibayashi (LI. 9-0465) as soon as possible.



20th Century Fox presents
HOUSE OF BAMBOO
ROBERT RYAN · ROBERT STACK
SHIRLEY YAMAGUCHI
CAMERON MITCHELL
CINEMASCOPE
COLOR BY DE LUXE
Cast includes SESSUE HAYAKAWA
[illegible]

〔竹の家〕日下上映中

now playing at the IMPERIAL Theatre
Yonge and Dundas Square, Toronto

Two Nisei to Compete In Dominion Swim

MONTREAL.—When the Dominion Swimming championships are held Friday to Saturday this week, Aug. 18-20, at McGill University, Lloyd Kishino, a McGill student, will be competing in several events.

Another Nisei, Margaret Iwasaki, 15, of Vancouver is a member of a team in the junior section.

SOFTBALL NOTES: Barker-Pastor Honor Night was postponed by rain last Saturday . . . BB's will play the Toronto Nisei men's team this Sunday, 1:30 p.m. at Coxwell Stadium . . . The men's team will hold another practice tonight, 6:30 p.m. at the Tip Top diamond, Fleet St.

[illegible]

Nisei Netters Missing Only in Ladies' Singles In Interchurch Finals

[illegible] weather has forced [illegible] this Saturday [illegible] Interchurch Tennis Tournament. Mixed [illegible] Mary Ebata-Mickey Matsubayashi [illegible] [illegible] the singles [illegible] Gus Hirano [illegible] [illegible] Nisei [illegible] slight edge.

With [illegible] doubles title already held by Mary and Chick, Nisei netters seem to have a finger in every pie except ladies' singles.

Play is to be [illegible] this Saturday at St. Clement's courts (Orion Parkway).

Two Sections to Open In Toronto 10-Pin Loop

The Toronto Nisei Ten Pin Bowling League will commence its 1955-56 season on Friday, Sept. 9, from 9:15 p.m. at the Olympia-Edward alleys.

All team captains are requested to get in touch with their players and have their lineups ready to be presented at the Board of Directors meeting which will be called near the end of this month.

The new Sunday Mixed League will open its season on Sept. 18. There are still a few openings for both men and women. Anyone wishing to bowl in this league is requested to contact Yukio Ode (OL. 5341) or Ross Taniishi (RI. 5754) as soon as possible. —RT

Tom Akizuki Paces Steveston Softballers

STEVESTON, B.C.—Tom Akizuki hurled both victories as Steveston Merchants took a two-game lead last week in their best-of-five series against East Richmond for the right to represent Richmond in the men's softball finals at Vancouver.

After his mates gave him an 8-0 lead after three innings, Akizuki was never in serious trouble, giving up only six hits in a 13-3 win Aug. 3. Akizuki and East Richmond's Haverstock were locked in a torrid mound duel until Goro Omotani smashed a triple in the 8th, good for two runs, as Steveston won 4-3 Aug. 7.

YONEMITSU
Watch Repair Shop
328 BROADVIEW AVE
Toronto
GL. 3652 — OX. 4-9202

244-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
For Pick-up and Delivery
Phone
EM. 8-6953

HAYASHI studio...
CAMERA - PHOTO SUPPLIES
1384½ Queen W. — LA. 6378
Toronto, Ont.

Residence: Office Phone:
2 Vesta Drive EM. 4-1354
MAfair 1266. EM. 4-1495
Andrew E. McKague,
Barrister, Solicitor; Notary Public.
201 Northern Ontario Bldg.
330 Bay St.
(Corner Adelaide & Bay Sts.)
TORONTO

Hoe Sai Gay
famous Chinese foods
69 Albert St. — Toronto
(at Elizabeth)
Telephone EM. 8-9817
Special attention given to take out orders.
Open 12 noon to 2 a.m.

PRINTING
- Wedding Invitations
- Card of Thanks
- Letterheads
- Envelopes
- Handbills, Name Cards
EXPERTLY DONE
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
EM. 6-5005

The Bill Takeda Agency
GENERAL INSURANCE
ST. 8-7288 Phones EM. 3-1349
TORONTO
Immediate and best coverage for your automobile insurance

Homes to Buy or Sell?
Consult Your Friend,
M. YANAGISAWA
Agent for
KEN WILES, Realtor
1982 Eglinton Ave. W. OR. 1525
Toronto, Ont. or OL. 1427 (Res.)